

Core Language

Japanese/Japanese Script

English

Konnichiwa. Fatou to ii masu.

Hello! My name is Fatou.

Jyu-yon sai desu. Afurica no mura ni sunde imasu.

I'm fourteen. And I live in a village in Africa.

Mainichi go-ji ni oki masu.

Every day I get up at 5 o'clock.

Kazoku no tame ni mizu o kumanakereba ikemasen.

I have to collect water for my family.

Mizu kumiba ni ikimasu.

I go to the water hole.

Baketsu de motte kaeri masu.

I go back home with the buckets.

Saa, mina san. Vounteer o onegai shimasu.

So, class. I would like a volunteer.

Dare ka tetsudatte kudasai.

Who wants to help me?

Luke, koko e kite kudasai.

Luke, come here.

Baketsu o motemasu ka. Motemasu ka.
Daijyobu?

Can you take a bucket? Can you take it?
Yes?

Saa, Luke wa mizu ga ippai haitta baketsu o motte imasu.

So, here, Luke has got a bucket full of water.

Doa no tokoro made hakonde, mata modotte koremasu ka.

Can you carry it up to the door and then come back?

Doa made itte, modotte kuruno desu ka. Modotte kuruno desu.

Up to the door and then come back? And then come back.

OK.

OK.

Teachers' Zone: Embedding > CLIL > Water Theme - Africa

Do omoi masu ka.	What do you think about it?
Kantan desu ka soreto, muzukashii desu ka.	Is it easy or difficult to do this?
Muzukashii desu.	It's difficult.
Futatsu motte yatte mitai desu ka. Hai?	Do you want to do it with two? Yes?
Ganbatte yatte mimasu ka.	Go on. Go on. Can you do it?
Ki o tsukete kudasai.	Be careful.
Modotte kitai desu ka. Hai?	Do you want to come back? Yes?
Luke, kantan ka muzukashii ka, oshiete kudasai.	Luke? Can you tell me – is it easy, or difficult?
Muzukashii desu. OK, Arigato.	It's difficult, OK thank you.
Mizu o do shimasu ka.	What do I do with the water?
Watashi no ototo tachi ya imoto tachi ga karada o arai masu.	My brothers and sisters have a bath.
Go littoru no mizu o tsukai masu.	That uses up five litres.
Jibun no karada o arattari, ryori o shitari, syokki o arau tame ni jyu-go littoru no mizu o tsukaimasu.	I've got fifteen litres to wash myself, to cook, and to do the washing up.
Soredewa, mina san no ban desu. Ikutsu kano ten o kangaete mimasyo.	So now it's your turn, you are going to do some work.
Hanashi atte kudasai.	Discuss.

Teachers' Zone: Embedding > CLIL > Water Theme - Africa

Partner to hanashi atte kudasai. Ii desu ka,
partner to desu yo.

Discuss with a partner, OK, with a
partner.

Watashi no Cameroon deno seikatsu to
anata tachi no Igirisu deno seikatsu no
chigai wa nan desyo ka.

What are the differences between my life in
Cameroon and your life here in England?

Jikan wa go-fun kan desu.

You've got five minutes.

Ii desu ka. Hajimete kudasai.

OK? Off you go.

Chigai wa nan desu ka.

What are the differences?

Subarashii.

Excellent.

Afurica dewa ame ga furi masen.

It doesn't rain in Africa.

Subarashii.

Excellent.

Afurica wa arete imasu.

It's sunny in Africa.

So desu ne. Afurica wa itsumo harete
imasu.

Yes. It's sunny all the time in
Africa.